

## Dreiphasen-Spannungskonstanthalter

Three-phase voltage stabilizers - Stabilisateurs de tension triphasés

Gemeinsam geregelt  
Regulated in common  
Réglage en commun

D

E

F

Elektromechanischer Dreiphasen-Spannungskonstanthalter (gemeinsam geregelt). Anschlüsse an Klemmen, ortsfest, eingebaut im Stahlblechgehäuse, Schutzart IP 20, Schutzklasse I, Frequenz 50/60 Hz, ta 40°C.

Three-phase electromechanic voltage stabilizer (regulated in common). Connections to terminals, stationary, incorporated in sheet steel casing, type of enclosure IP 20, safety class I, frequency 50/60 Hz, ta 40°C.

Stabilisateur de tension triphasé électromécanique (réglage en commun). Raccordement aux bornes, transformateur sous boîtier en tôle d'acier, degré de protection IP 20, classe de protection I, fréquence 50/60 Hz, ta 40°C.

### Typ SDEM1<sup>1</sup>



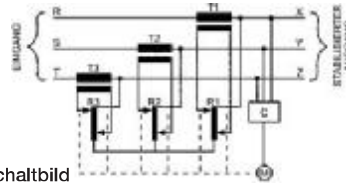
Produktbeispiel

Bildzeichen  
Sign  
Symbole

nach  
DIN VDE

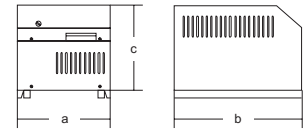


Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes



Prinzipschaltbild

Maßbild  
Dimensions  
Dimensions



Leistung Output - Puissance		Artikel Nr. für Standardübersetzungen Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard				Abmessungen in ca. mm Dimensions - Dimensions			Gewicht Weight - Poids	
Nennleistung kVA	PRI	PRI	PRI	PRI	a	b	c	Cu kg	Ges. kg	
	3 x 400 V +/-10%	3 x 400 V +/-15%	3 x 400 V +/-20%	3 x 400 V +/-25%						
	SEC	SEC	SEC	SEC						
	3 x 400 V +/-1,0%	3 x 400 V +/-1,0%	3 x 400 V +/-1,0%	3 x 400 V +/-1,0%						
3,5				728985	600	300	260	-	45,0	
5,0			728984		600	300	260	-	45,0	
6,0		728983			600	300	260	-	45,0	
6,5				728981	270	445	480	-	66,0	
9,0	728982				600	300	260	-	45,0	
9,0			728959		270	445	480	-	66,0	
12,0		728960			270	445	480	-	66,0	
17,0	728961				270	445	480	-	66,0	

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No.d'article rouge immédiatement livrables ex stock

Sonderspannungen  
Special voltages - Tensions spéciales

auf Anfrage  
on request - sur demande

#### Hinweis :

\* Diese Ausführung stellt eine kostengünstige Lösung für symmetrische Netze dar, bei der alle drei Phasen gemeinsam mit dem gemittelten Wert aller drei Phasen ausgeregelt werden. Diese Lösung ist besonders für Netze ohne N-Leiter geeignet.

#### Note :

\* This construction is a economical solution for symmetrical mains, with that all three phases together, with the average value, are stabilized. This solution is especially suitable for mains without neutral.

#### Note :

\* Cettes constructions présentent une solution économique pour des lignes symétriques où toutes les trois phases sont réglées avec la valeur moyenne des trois phases. Spécialement, cette solution peut être utilisé pour des lignes sans conducteur de neutre.

## Dreiphasen-Spannungskonstanthalter

Three-phase voltage stabilizers - Stabilisateurs de tension triphasés

Gemeinsam geregelt  
Regulated in common  
Réglage en commun

D

Elektromechanischer Dreiphasen-Spannungskonstanthalter (gemeinsam geregelt). Anschlüsse an Klemmen, ortsfest, eingebaut im Metallschrank mit umschaltbaren Spannungsmesser und Meldelampen, Schutzart IP 21, Schutzklasse I, Frequenz 50/60 Hz, ta 40°C.

E

Three-phase electromechanic voltage stabilizer (regulated in common). Connections to terminals, stationary, incorporated in metal cabinets, Fitted with a voltmeter and pilot lamps, type of enclosure IP 21, safety class I, frequency 50/60 Hz, ta 40°C.

F

Stabilisateur de tension triphasé électromécanique (réglage en commun). Raccordement aux bornes. Transformateurs sous armoires métalliques, équipés d'un voltmètre commutable et des lampes témoin, degré de protection IP 21, classe de protection I, fréquence 50/60 Hz, ta 40°C.

### Typ SDEM1<sup>2</sup>



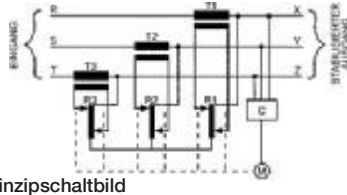
Produktbeispiel

Bildzeichen  
Sign  
Symbole

nach  
DIN VDE

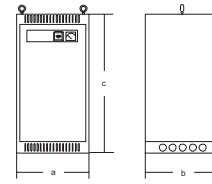


Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes



Prinzipschaltbild

Maßbild  
Dimensions  
Dimensions



Leistung Output - Puissance		Artikel Nr. für Standardübersetzungen Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard				Abmessungen in ca. mm Dimensions - Dimensions			Weight - Poids	
Nennleistung kVA	PRI 230 V $\pm 10\%$	PRI 230 V $\pm 15\%$	PRI 230 V $\pm 20\%$	PRI 230 V $\pm 25\%$	a	b	c	Cu kg	Ges. kg	
	SEC 230 V $\pm 0,5\%$	SEC 230 V $\pm 0,5\%$	SEC 230 V $\pm 0,5\%$	SEC 230 V $\pm 0,5\%$						
15,0			723068		483	337	952	-	112	
20,0		723069			483	337	952	-	112	
20,0				723070	587	337	1492	-	247	
25,0			723071		587	337	1492	-	247	
35,0		723072			587	337	1492	-	247	
40,0				723073	650	395	1492	-	263	
50,0	723074				587	337	1492	-	247	
50,0			723075		650	395	1492	-	269	
50,0				723076	650	395	1492	-	380	
75,0		723077			650	395	1492	-	270	
75,0			723078		650	395	1492	-	380	
75,0				723079	650	600	1600	-	460	
100,0	723080				650	395	1492	-	270	
100,0		723081			650	395	1492	-	380	
100,0			723082		650	600	1600	-	460	
100,0				723083	1100	600	1600	-	710	
150,0		723084			650	600	1600	-	460	
150,0			723085		1100	600	1600	-	710	
150,0				723086	1100	900	1600	-	1010	
175,0	723087				650	600	1600	-	405	
200,0		723088			1100	600	1600	-	710	
200,0			723089		1100	900	1600	-	1010	
230,0	723090				650	600	1600	-	460	
300,0		723091			1100	900	1600	-	1010	
350,0	723092				1100	600	1600	-	710	
500,0	723093				1100	900	1600	-	1010	

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No.d'article rouge immédiatement livrables ex stock

Sonderspannungen  
Special voltages - Tensions spéciales

Optionen:  
- Überspannungsschutz  
- Spannungsüberwachung

auf Anfrage  
on request - sur demande

Options:  
- Overvoltage protection  
- Voltage control

Options:  
- Coupe-circuit de surtension  
- Contrôle de tension

Bestellangaben  
Order specifications - Indications de commande

Typ Leistung / Artikel-Nr.  
SDEM1 15,0 / 723068

Typ Leistung / Primär / Sekundär  
SDEM1 15,0 / 3x400 V  $\pm 20\%$  / 3x400 V  $\pm 1\%$  ismet G7/10

## Dreiphasen-Spannungskonstanthalter

Three-phase voltage stabilizers - Stabilisateurs de tension triphasés

Getrennt geregelt  
Regulated separately  
Réglage séparément

D

E

F

Elektromechanischer Dreiphasen-Spannungskonstanthalter (getrennt geregelt). Anschlüsse an Klemmen, ortsfest, eingebaut im Metallschrank mit Umschaltbaren Spannungsmesser und Meldelampen Schutzart IP 21, Schutzklasse I, Frequenz 50/60, ta 40°C.

Three-phase electromechanic voltage stabilizer (regulated separately). Connections to terminals, incorporated in metal cabinets, fitted with a voltmeter and pilot lamps, type of enclosure IP 21, safety class I, frequency 50/60 Hz, ta 40°C.

Stabilisateur de tension triphasé électromécanique (réglage séparément). Raccordement aux bornes. Transformateurs sous armoires métalliques, équipés d'un voltmètre commutable et des lampes témoin, degré de protection IP 21, classe de protection I, fréquence 50/60 Hz, ta 40°C.

### Typ SDEM3



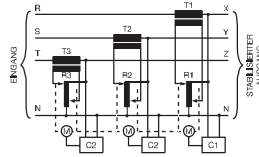
Produktbeispiel



Bildzeichen  
Sign  
Symbole

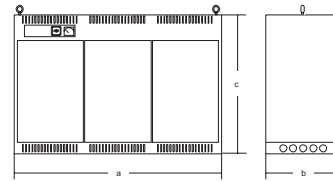
nach  
DIN VDE

Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes



Prinzipschaltbild

Maßbild  
Dimensions  
Dimensions



Leistung Output - Puissance		Artikel Nr. für Standardübersetzungen Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard				Abmessungen in ca. mm Dimensions - Dimensions			Gewicht Weight - Poids																	
Nennleistung kVA	PRI 3 x 400/230 V +/-10% SEC 3 x 400 V +/-1,0%	PRI 3 x 400/230 V +/-15% SEC 3 x 400 V +/-1,0%	PRI 3 x 400/230 V +/-20% SEC 3 x 400 V +/-1,0%	PRI 3 x 400/230 V +/-25% SEC 3 x 400 V +/-1,0%	a	b	c	Cu kg	Ges. kg																	
										723135	723136	723137	723138	723139	723140	723141	723142	723143	723144	723145	723146	723147	723148	723149	723150	723151
9				723135	535	410	1105	-	115																	
12			723136		535	410	1105	-	117																	
15		723137			535	410	1105	-	117																	
18			723138		535	410	1105	-	144																	
21		723139			535	410	1105	-	144																	
24	723140				535	410	1105	-	120																	
24				723141	535	410	1105	-	192																	
30			723142		535	410	1105	-	192																	
45		723143			535	410	1105	-	192																	
45				723144	650	600	1600	-	350																	
60	723145				535	410	1105	-	192																	
60			723146		650	600	1600	-	350																	
75				723147	1100	600	1600	-	550																	
90		723148			650	600	1600	-	350																	
100			723149		1100	600	1600	-	550																	
120	723150				650	600	1600	-	350																	
120				723151	1100	600	1600	-	780																	
150		723152			1100	600	1600	-	550																	
150			723153		1100	600	1600	-	780																	
220	723154				1100	600	1600	-	550																	
220		723155			1100	600	1600	-	780																	
220				723156	1100	900	1600	-	1300																	
300	723157				1100	600	1600	-	780																	
300			723158		1100	900	1600	-	1300																	
450		723159			1100	900	1600	-	1300																	
600	723160				1100	900	1600	-	1300																	
1000	723161				990**	850**	1600**	-	2550																	

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No.d'article rouge immédiatement livrables ex stock

Sonderspannungen  
Special voltages - Tensions spéciales

auf Anfrage  
on request - sur demande

Optionen:  
- Überspannungsschutz  
- Spannungsüberwachung  
(ab a-Maß 650 mm)  
\*\* 3 Einzelschränke mit diesen Abmessungen

Options:  
- Overvoltage protection  
- Voltage control  
(from a-dimension 650 mm)  
\*\* Three single cabinets with these dimensions

Options:  
- Coupe-circuit de surtension  
- Contrôle de tension  
(de dimension-a 650 mm)  
\*\* Trois armoires uniques avec cette dimensions

### Bestellangaben

G7/11 Order specifications - Indications de commande

Typ Leistung / Artikel-Nr.:  
SDEM3 9,0 / 723135

Typ Leistung / Primär / Sekundär

SDEM3 9,0 / 3x400/230 V +/-25% / 3x400 V +/-1,0%

